

## PROŚBA O ZATWIERDZENIE

budimex

"Budowa obwodnicy Brzozowa w ciągu S3 oraz dostosowanie drogi krajowej nr 3 do parametrów drogi ekspresowej na odcinku Brzozowo - Miękowo - Odcinek 1"

Do: Tomasz Szatanik Inżynier Kontraktu	Od: Maciej Kańkowski Przedstawiciel Wykonawcy	Nr referencyjny 420/2S4J
--	---	-----------------------------

Niniejszym prosimy o zatwierdzenie dla:

- ☐ Wytwórni ☐ Wyników testów ☐ Laboratorium ☒ Materiałów ☐ PZJ ☐ ST  
☐ Podwykonawcy ☐ Projektów ☐ Operatów geod. ☐ Wykonania robót ☐ Inne ☐ Recepty

Miejsce:

"Budowa drogi S3 na odcinku Miękowo – koniec obw. Brzozowa wraz z rozbudową odcinka Miękowo – Rzęśnica – Budowa obwodnicy Brzozowa w ciągu S3 oraz dostosowanie drogi krajowej nr 3 do parametrów drogi ekspresowej na odcinku Brzozowo - Miękowo - Odcinek 1"

Numer SST: SST Tom XII/9.3 Branża sanitarna	Nr pozycji:	SWK Sub. 5.2
--	-------------	--------------

Opis:

Rury wielowarstwowe i złączki Multi Universal Systemu KAN-therm do sieci wodnych

PRODUCENT:

KAN Sp. z o.o.

ul. Zdrojowa 51, 16-001 Białystok-Kleosin

Załączniki:

1. Krajowa deklaracja właściwości użytkowych - 40/KAN-DWU/19 - Rury wielowarstwowe Multi Universal Systemu KAN-therm
2. Krajowa deklaracja właściwości użytkowych - 41/KAN-DWU/19 - Złączki KAN-therm Press
3. Atest higieniczny HK/W/0548/01/2017 - Rury wielowarstwowe Systemu KAN-therm o zakresie średnic 14-110mm
4. Atest higieniczny HK/W/0498/01/2019 - Kształtki, złączki, rozdzielacze, zawory Systemu KAN-therm

Sporządził: Piotr Pliszka Nazwisko	Data: 2020-03-17	Podpis: INŻYNIER SPECJALISTA Piotr Pliszka
Zatwierdził: Marcin Chmielewski Nazwisko	Data: 2020-03-17	Podpis: KIEROWNIK ROBÓT Marcin Chmielewski

	Komentarze	Parafka	Data
Geodeta Nazwisko			
Inspektor Technolog S. Mich Nazwisko	J.M.		24.03.2020
Inspektor A. ZAWADZKI Nazwisko	BEZ UWAG		24.03.2020

Uwagi:

Data:	Zatwierdzono TAK NIE	INŻYNIER KONTRAKTU Biuro Budowy Grupy Kontraktów Region I Goleniów	Podpis
Data otrzymania przez Inżyniera 2020-03-18	WYSŁANO	Data otrzymania przez Wykonawcę 03-04-2020	mgr inż. Tomasz Szatanik

**1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:**

Rury wielowarstwowe Systemu KAN-therm:

- Multi Universal PE-RT/Al/PE-RT [Ø14-40 mm]
- Multi Universal PE-Xc/Al/PE-Xc [Ø50-63 mm]

**2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:**

Rury wielowarstwowe Multi Universal Systemu KAN-therm

**3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:**

Do stosowania w wewnętrznych instalacjach zimnej i ciepłej wody użytkowej, wody pitnej, wody lodowej, sprężonego powietrza, centralnego ogrzewania grzejnikowego oraz instalacjach chłodniczych wykorzystujących roztwory wodne glikolu zgodnie z „Poradnikiem projektanta i wykonawcy” wydanym przez KAN Sp. z o.o., katalogiem Systemu KAN-therm oraz wytycznymi Działu Technicznego firmy KAN.

**4. Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:**

KAN Sp. z o.o.  
Zdrojowa 51 PL-16-001 Białystok-Kleosin  
Polska  
[www.kan-therm.com](http://www.kan-therm.com) e-mail: [kan@kan-therm.com](mailto:kan@kan-therm.com)

**5. Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony: nie dotyczy****6. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:**

System 3 i 4

**7. Krajowa specyfikacja techniczna:**

7a. Polska Norma wyrobu:

PN-EN ISO 21003-2:2009; PN-EN ISO 21003-2:2009/A1:2011 - Systemy przewodów rurowych z rur wielowarstwowych do instalacji wody ciepłej i zimnej wewnątrz budynków - Część 2: Rury

Nazwa akredytowanego laboratorium i numer akredytacji:  
Kiwa Nederland B.V., Accreditation Council RvA, nr akredytacji L015

7b. Krajowa ocena techniczna:

Nie dotyczy.



## 8. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań	Deklarowane właściwości użytkowe	Uwagi
Cechy geometryczne	Wymiary zgodne z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt 8.2	
Konstrukcja	Typ M wg. PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt 7	
Właściwości mechaniczne	Projektowa wytrzymałość na ciśnienie wewnętrzne zgodna z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt 9.2 klasa 1-5/10 bar	
Właściwości fizyczne	Trwałość termiczna zgodna z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt 10.2 klasa 1 – $T_{rob}=60\text{ °C} / T_{max}=80\text{ °C}$ klasa 2 – $T_{rob}=70\text{ °C} / T_{max}=80\text{ °C}$ klasa 4 – $T_{rob}=60\text{ °C} / T_{max}=70\text{ °C}$ klasa 5 – $T_{rob}=80\text{ °C} / T_{max}=90\text{ °C}$	
Cechowanie	Zgodne z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt 16	
Reakcja na ogień	Klasa E	
Wpływ na jakość wody	Zgodny z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt 5.3 - dopuszczone do kontaktu z wodą pitną	Atest higieniczny PZH HK/W/0548/01/2017 PCA akredytacja Nr AB 509

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta.

W imieniu producenta podpisał:

Janusz Żukowski – Kierownik Działu Kontroli Jakości

Kleosin – 01.02.2019 r.  
(miejsce - data wydania).....  
(podpis)

**1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:**

Złączki KAN-therm Press/Press LBP:

- Mosiężne – z CW617N [Ø14-63 mm]
- Tworzywowe – z PPSU [Ø14-63 mm]

**2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:**

- Złączki KAN-therm Press MO
- Złączki KAN-therm Press PPSU

**3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:**

Do stosowania w wewnętrznych instalacjach zimnej i ciepłej wody użytkowej, wody pitnej, wody lodowej, sprężonego powietrza, centralnego ogrzewania grzejnikowego oraz instalacjach chłodniczych wykorzystujących roztwory wodne glikolu zgodnie z „Poradnikiem projektanta i wykonawcy” wydanym przez KAN Sp. z o.o., katalogiem Systemu KAN-therm oraz wytycznymi Działu Technicznego firmy KAN.

**4. Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:**

KAN Sp. z o.o.  
Zdrojowa 51 PL-16-001 Białystok-Kleosin  
Polska  
[www.kan-therm.com](http://www.kan-therm.com) e-mail: [kan@kan-therm.com](mailto:kan@kan-therm.com)

**5. Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony: nie dotyczy****6. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:**

System 3 i 4

**7. Krajowa specyfikacja techniczna:****7a. Polska Norma wyrobu:**

PN-EN ISO 21003-3:2009 - Systemy przewodów rurowych z rur wielowarstwowych do instalacji wody ciepłej i zimnej wewnątrz budynków - Część 3: Kształtki

Nazwa akredytowanego laboratorium i numer akredytacji:  
DVGW CERT GmbH, DAkkS akredytacja D-ZE-16028-01-01  
OVGW, akredytacja A 0922 EN 45011; KIWA Nederland B.V., akredytacja nr L 015.

**7b. Krajowa ocena techniczna:**

Nie dotyczy.



## 8. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań	Deklarowane właściwości użytkowe	Uwagi
Cechy geometryczne	Wymiary zgodne z PN-EN ISO 21003-3:2009, pkt 7	
Cechowanie	Zgodne z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt 11	
Właściwości mechaniczne	Projektowa wytrzymałość na ciśnienie wewnętrzne zgodna z PN-EN ISO 21003-3:2009, pkt 8.3 - klasa 1,2,4 - $p_{rob} = 10$ bar; - klasa 5 - $p_{rob} = 6$ bar	
Trwałość termiczna	Zgodne z PN-EN ISO 21003-3:2009, pkt 9 $T_{max} = 95$ °C	
Przydatność do stosowania	Przydatność do stosowania kształtek i połączeń zgodna z PN-EN ISO 21003-3:2009, pkt 10 – ma zastosowanie tylko w przypadku połączeń z rurami systemu KAN-therm Press	
Reakcja na ogień	MO – klasa A1, PPSU – klasa E	
Wpływ na jakość wody	Zgodny z PN-EN ISO 21003-3:2009, pkt 5.4 - dopuszczone do kontaktu z wodą pitną	Atest higieniczny PZH BK/W/0498/01/2019 PCA akredytacja Nr AB 509

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta.

W imieniu producenta podpisał:

Janusz Żukowski – Kierownik Działu Kontroli Jakości

Kleosin – 19.06.2019 r.  
(miejsce - data wydania).....  
(podpis)



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO  
- Państwowy Zakład Higieny

Zakład Higieny Środowiska

**ATEST HIGIENICZNY** HK/W/0548/01/2017

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: Rury wielowarstwowe systemu KAN-therm o zakresie średnic 14-110 mm

Zawierający / containing: PE-RT, PE-Xc

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach służących do przesyłania zimnej wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, zimnej i ciepłej wody na potrzeby gospodarcze, w instalacjach centralnego ogrzewania grzejnikowego i podłogowego oraz w instalacjach wody lodowej

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków  
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest nie dotyczy parametrów technicznych wyrobu/The hygienic certificate does not apply to technical parameters of the product.

Wytwórca / producer:

KAN Sp. z o.o.  
16-001 Białystok-Kleosin  
ul. Zdrojowa 51

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

KAN Sp. z o.o.  
16-001 Białystok - Kleosin  
ul. Zdrojowa 51

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2020-08-17 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2020-08-17 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 17 sierpnia 2017

The date of issue of the certificate: 17th August 2017

Kierownik  
Zakładu Higieny Środowiska

dr Bożena Krogulska

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate  
Zakład Higieny Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Hygiene NIPH-NIH  
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349, fax: +48 22 54-21-287

00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24, tel.: +48 22 849 76 12, faks +48 22 849 74 84,  
www.pzh.gov.pl, e-mail: dyrektor@pzh.gov.pl

Regon: 000288461, NIP: 525-000-87-32, PL 98 1020 1042 0000 8302 0200 8027 (SWIFT CODE): BPKO PL PW



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - Państwowy Zakład Higieny  
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - National Institute of Hygiene

ZAKŁAD BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO ŚRODOWISKA  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY

## ATEST HIGIENICZNY

BK/W/0498/01/2019

### HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Kształtki, złączki, rozdzielacze, zawory, wykonane z mosiądzu i polisulfonu fenylenu systemu KAN-therm**

Zawierający / containing: mosiądz: CW617N, CC752S; rury miedziane, PPSU, EPDM, teflon

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia, ciepłej wody użytkowej oraz w instalacjach ogrzewania grzejnikowego, płaszczyznowego i chłodzenia

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków  
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.  
Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Wytwórca / producer:

KAN Sp. z o.o.  
16-001 Białystok-Kleosin  
ul. Zdrojowa 51

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

KAN Sp. z o.o.  
16-001 Białystok-Kleosin  
ul. Zdrojowa 51

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2022-06-13 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2022-06-13 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 13 czerwca 2019

The date of issue of the certificate: 13th June 2019

Kierownik  
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego  
Środowiska

*Z. M. Małej Szulc*  
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate  
Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Health and Safety NIPH-NIH  
00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24 / 00-791 Warsaw, Chocimska 24, Poland  
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349